

2023年1月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



国际合唱联盟 (IFCM)  
电子期刊



### 来自 IFCM 的消息

#### 伊斯坦布尔世界合唱音乐研讨会 (2023 年 4 月 25 日至 30 日)

伊斯坦布尔世界合唱音乐研讨会 (2023 年 4 月 25 日至 30 日)  
当我们准备迎接 2023 年时，WSCM 的兴奋不仅在伊斯坦布尔，而且在全世界都在升温。快来注册将在贝伊奥卢 (Beyoglu) 举行的研讨会！贝伊奥卢是伊斯坦布尔最受欢迎的旅游胜地之一。在为期 6 天的研讨会期间，来自 5 大洲的 11 支合唱团和来自 26 个国家的 37 位演讲者将在 10 个不同的场地参加。超过 16,000 名观众将在拥有 2040 个座位的歌剧院和其他场地参加研讨会。如果您想参加这个将在伊斯坦布尔最美丽的场所举行的研讨会，请预订您的位置。有关应用程序



Judas trees blossoming before Maiden's Tower © Kiz Kulesi

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

<https://www.ifcm.net>

© 2022 IFCM - All rights reserved

2023年1月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

和更多详细信息：[www.wscmistanbul2023.com](http://www.wscmistanbul2023.com)

在本月的电子新闻中，我们想向您介绍另外 2 个受邀合唱团：Batavia Madrigal Singers 和 Sofia Vokalensemble。

## **巴达维亚牧歌歌手**，印度尼西亚

Batavia Madrigal Singers 总部位于印度尼西亚雅加达，是 2022 年欧洲合唱大奖赛的冠军，是世界最优秀的合唱团之一。成立于 1996 年，自 Avip Priatna 担任执导，BMS 在保持高艺术水准的同时，演奏各种流派、风格和难度的合唱作品。



## **瑞典索菲亚合唱团**

Sofia Vokalensemble 于 1995 年由 Bengt Ollén 组建。合唱团的表演以温暖、抒情的瑞典合唱声和在国际比赛中取得长足进步的舞台表演为特色。主场是斯德哥尔摩的索菲亚教堂，合唱团每年都会在那里排练和表演几场音乐会，其中许多音乐会由瑞典广播电台录制。



2023年1月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

我们很高兴与您分享研讨会上的一些演讲者，他们将就广泛的主题发表演讲：

Ana Maria Raga (委内瑞拉)、Astrid Vang-Pedersen (丹麦)、Eliezer Yanson Jr. (美国)、Elise Bradley (新西兰)、Graeme Langager (加拿大)、Jennifer Tham (新加坡)、Kym Scott (澳大利亚)、Marleen De Boo (比利时)、Martyna Domarkaitė (立陶宛)、Michael McGlynn (爱尔兰/冰岛)、Panda van Proosdij (荷兰)、Shireen Abu-Khader (巴勒斯坦/约旦/加拿大)、Tine Fris Ronsfeld (丹麦)、Yu Hang Tan (马来西亚) 等。

我们期待着欢迎您来到伊斯坦布尔！

更多信息请点击[WSCM伊斯坦布尔 2023网站](#)、[Facebook](#)和[Instagram查看](#)

## 青春盛宴 – 青年国际文化管理计划

申请延期至 2023 年 1 月 15 日

申请表

- 在这里申请。
- 在 2023 年 1 月 15 日之前提交您的申请。

选择

选定的参与者将在 2023 年 1 月底之前收到通知。选定的参与者将被要求发送他们的机票/火车/巴士票的复印件，以确保他们在该计划中的位置。

<https://wscmistanbul2023.com/wscm/young>的更多信息



YOUNG 2022 – World Choral EXPO, Oeiras, Portugal © Anna Palcsó



志愿者把我们的合唱世界连接在一起

### 国际合唱联盟正在取得进展!

在2022年8月的最后一次网上投票中，IFCM会员对**章程**、会员政策等文件的大量修订发起了积极踊跃的投票，这些修订将以一种渐进和更民主的方式改变你的投票权!

IFCM很高兴地宣布，包括这些变化在内的新版章程和

**会员政策文件**现已在网上公布。距离下一次网上选举只有四个月了，我们建议你仔细阅读这些文件。

非常感谢所有参加网上投票和去年9月在葡萄牙里斯本举行的大会的成员。你的投票很重要。请[在这里](#)找到大会的会议记录，

**投票结果的介绍**，以及2023年4月25日在土耳其伊斯坦布尔举办的“大会”时间表，本届“大会”将在2023年**世界合唱音乐研讨会**指导下举办。请注意，查阅上述文件需要会员登录号。

### 征集候选人填补 IFCM 内部财务审计员的职位，任期从 2023 年 4 月开始，为期三年。

根据 IFCM 的内部会员政策，我们联合会的会员必须在 2023 年选举新的董事会和主席。此外，会员应选举一名内部财务审计员。选举将于2023年4月25日在伊斯坦布尔举行的世界合唱音乐研讨会和大会之前在线举行。

根据内部会员政策文件第 12.2 条：

会员大会应任命一名或两名内部审计员代表会员对本组织进行财务和活动审计。这些内部审计员不得是董事会的现任成员。

这些审计员的职责是：

- 检查财务报告和有关账簿余额的信息；
- 联合会资源的合法使用；
- 检查资源的使用是否符合联合会的规定；
- 向董事会和执行委员会提交此类审计报告；
- 财务主管和工作人员将为此类审计提供账簿中要求的信息。审计员不得收取费用。他们因审计和提交审计结果而产生的差旅费、住宿费和膳食费将由 IFCM 按照通常的费用退还规则予以退还。

要求内部财务审计员候选人提交：

1. 一份简短的简历，突出您的财务工作背景

2. 图片

3. 几句话（不超过10句）说明你为什么想成为IFCM的财务审计师。

内部财务审计员候选人必须在2023年1月10日 GTM 00:00 之前提交。必须将候选人连同所有必需文件发送至secretarygeneral@ifcm.net。

有关选举程序的更多详细信息，请点击[此处](#)。

### 在合唱音乐中创造未来

#### 2022 年 IFCM 会员活动

在合唱音乐中创造未来

2022年12月22日，IFCM总裁Emily Kuo Vong和 IFCM 董事会及工作人员邀请了受益于“创造合唱音乐未来”计划的新成员以及该计划的慷慨捐助者在线会面。每个人都能够介绍他/她自己并简要介绍他/她的

2023年1月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

合唱活动。会议将介绍 IFCM 项目，特别是即将举行的世界合唱音乐研讨会。在线会议室随后被分成四个不同的房间，讨论作曲家、指挥家、歌手和经理人的兴趣点。会议在友好的新年祝酒声中结束。如果您也想参加我们下一次的在线会议和活动，请按照以下步骤操作。



One view of the meeting with around 100 members

- 您是年轻的（35 岁及以下）指挥、歌手、作曲家、经理人、行政人员或合唱音乐爱好者吗？
- 您是居住在人类发展指数为 2 和 3 的国家（[请参阅此处的列表](#)）的指挥、歌手、作曲家、经理、行政人员或合唱音乐爱好者（**任何年龄**）？

如果您对这些问题中的任何一个的回答是肯定的，并且您想成为全球合唱协会的一员，您可以通过填写此[PDF 表格](#)或此[在线表格申请 IFCM 会员资格赞助两年](#)。

## 仍然欢迎捐助者和赞助商！ 您如何参与该计划？

- 通过捐赠给 Creating Futures in Choral Music，无论金额多少。非常感谢您的贡献！对于捐赠或个性化赞助，请下载并完成此[形式](#)或联系我们 [办公室@ifcm.net](mailto:办公室@ifcm.net)。

通过 Creating Futures in Choral Music 计划的新会员将可以获得 IFCM 会员资格提供的所有好处，包括 **WSCM 2023 注册费的折扣**。IFCM 将不懈努力，提供产品和服务，让这些新会员愿意在未来多年继续成为 IFCM 会员。

## 2026 年世界合唱音乐研讨会

### 呼吁国家、地区和/或城市表达对主办 WSCM 2026 的兴趣

IFCM 欢迎表达对主办将于 2026 年举行的世界合唱音乐研讨会的兴趣。国家组织、机构或联盟 有兴趣主办 WSCM 2026 的应在 2023 年 2 月 28 日之前提交一份文件（.doc、.docx 或 .pdf），包括以



下详细信息：

- 组织/机构名称
- 组织/机构的邮寄地址
- 组织/机构的网站
- 主要联系人的全名
- 主要联系人的电子邮件地址
- 简要描述组织/机构举办合唱活动的经验
- 关于可用基础设施（建筑物、房间、空间）的简要说明。

由于提前数年计划此类活动并用必要的资金确保这些活动在最近几年变得更具挑战性，因此您提交的内容无需提供详细的数字和事实。同时，它应该包括切合实际的资金预期。

请于 2023 年 2 月 28 日之前将您的意见书发送至

[office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net)。

您提交的内容将由 IFCM 董事会审核。入围者将能够在伊斯坦布尔的 WSCM 2023 期间或活动结束后在最方便的地点与董事会会面，以便对 WSCM 2026 提案进行更深入的评估。

### 非洲康塔特

第二届非洲合唱节将于2023年8月1日至6日在喀麦隆雅温得举行，届时将欢迎来自世界各地的著名指挥家来负责7个工作坊和少年空间的指挥，其中工作坊由年轻歌手和成人组成，少年空间则是由“喀麦隆合唱团之友”学院共同组织的儿童和青少年组成。让我们一起欢颂多彩多样的世界合唱曲目吧！

#### 探索工作坊：

##### 来自亚洲

- 敦格瑞，来一起歌唱 指挥：詹妮弗-塔姆（新加坡）

##### 来自欧洲

- 在欧洲浪漫主义音乐的灵魂中 指挥：扬-舒马赫（德国）
- 著名歌剧合唱团 指挥：让-玛丽-普瓦桑（法国）

##### 来自北美洲

- Pop my Choir，一个致力于流行音乐和福音的合唱团 指挥：Bassey Ebong（美国）

##### 来自非洲

- 在西非大草原的节奏中逃亡（塞内加尔）指挥：让-伯努瓦-巴库姆（Jean Benoît Bakhom）



2023年1月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

- 南非歌曲万花筒 指挥：萨贝罗-姆坦布 (南非)
  - 喀麦隆的面孔 指挥：让-亚历克西斯-巴孔德 (喀麦隆)
- 为儿童和青少年创立的少年空间将由Astryd Cottet和François Terrieux指挥。

**非洲康塔特**将是一次激动人心的音乐冒险，适合所有年龄段的音乐爱好者。在世界多元文化地区、曲目和合唱实践的十字路口，这个为期5天的活动包括上午三个小时的排练和最后的公开音乐会。

放声歌唱，宛如置身非洲之上

[在此注册](#)



## 美国康塔特10 (AMERICA CANTAT 10)

第一届美国康塔特于1992年的阿根廷马德普拉塔举办，为庆祝其成立30周年，美国康塔特10 (AMERICA CANTAT 10) 音乐节将于2023年10月11-15日在阿根廷拉普拉塔市 (布宜诺斯艾利斯省省会) 举行。

美国康塔特曾于1996年的马德普拉塔第二次举办，然后于2000年前往委内瑞拉，2004年前往墨西哥，2007年前往古巴，2010年前往巴西，2013年前往哥伦比亚，2016年前往巴哈马，2019年前往巴拿马。由于新冠疫情的影响，这个节日不得不推迟到2023年。

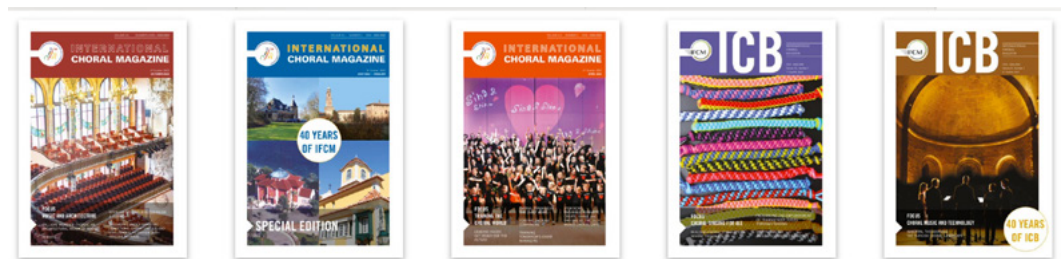
这将是一个令人难忘的生日庆典。千万不要错过!

[这里](#)很快就会有更新。

## 招募ICB译员

IFCM**国际合唱团志** (ICM) 仍在寻找三类志愿翻译人员。1) 从英语翻译成法语、德语和西班牙语 (母语)；2) 从这些语言中的任何一种翻译成英语 (母语)；或3) 从这些语言中的任何一种翻译成其他语言。我代表ICM的读者感谢你们!

请联系**总编辑**Isabelle Métrope。



## 国际音乐节

**你是一位合唱音乐创作者或编曲者吗？**

如果是，你的作品是否在Musica国际合唱团数据库中被引用？  
请点击[这里](#)验证

证：<https://www.musicanet.org/composercheck>；最终，在屏幕右上方改变页

面的语言。在主页的 "搜索" 部分，选择 "作曲家" 文件夹，进入作曲家传记的搜索，输入你的姓氏。

2023年1月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

没有结果？请与 [librarian@musicanet.org](mailto:librarian@musicanet.org) 联系，以便被加入。你找到自己了吗？

• 请检查数据：姓、名、出生日期（年/月/日）、国籍、出生地、性别、详细个人介绍的URL，并最终发送更新到

[librarian@musicanet.org](mailto:librarian@musicanet.org)。

• 点击 "Musica中引用的乐谱"。请与 [librarian@musicanet.org](mailto:librarian@musicanet.org) 联系，以提高您的作品或编曲的知名度。



## 来自 IFCM 创始成员的消息

### 美国合唱指挥协会 (ACDA)

#### 2023 年 ACDA 全国会议——归属之地

2023 年 2 月 22 日至 25 日，俄亥俄州辛辛那提市  
报名开始了！最优惠的价格是现在到 2023 年 1 月 19 日，北京时间下午 6 点。

ACDA 现在正在接受展览和节目册广告的预订。[了解更多。](#)

你是一名作曲家吗？会议的作曲家展销会现在正在接受预订。

[了解更多。](#)

### 欧洲合唱协会

#### 2022 年会员周末

来自欧洲各地的 100 多名与会者参加了在塞尔维亚诺维萨德举行的

[2022 年欧洲合唱协会会员周末。](#)





2023年1月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

这次活动是与**塞尔维亚合唱协会**合作组织的，包括：

- 一个有关于网上项目的介绍会
- 一个拥有 6 轮讨论可供选择的会员日
- 一场介绍 "培训领唱声部" 项目的成果的会议
- 一场为成员和间接成员举行的正式会议
- 一个关于环境可持续性的研讨会
- 一场呈现塞尔维亚和巴尔干地区的合唱音乐会
- 与选定的塞尔维亚合唱团举行的音乐会

**在这里**阅读更多关于会员周末的信息，并下载今年的活动**安排**。



**2023 年欧洲合唱协会会员周末的日期：2023 年 11 月 17/19 日，维尔纽斯（立陶宛）。**

文化之声对话会议：介绍和讨论关于青年、心理健康和文化的头脑风暴结果

12 月 8 日，欧洲合唱协会秘书长 Sonja Greiner 在比利时布鲁塞尔参加了 "文化之声" 对话会

议，主题是青年、心理健康和文化。

她代表欧洲合唱协会介绍并讨论了之前与欧盟委员会代表举行的集思广益会议的成果，并根据#唱歌的好处#活动强调了集体唱歌对健康和幸福的好处。

你可以在这里了解更多关于文化之声的信

息：<https://voicesofculture.eu>



## 来自 IFCM 成员的消息

### 弗洛里耶夫声乐之旅

第51届Florilège Vocal de Tours弗洛里耶夫声乐之旅 将于 2023 年 5 月 5 日至 7 日举行。

一年一度的弗洛里耶-图尔声乐大赛是法国独一无二的国际合唱比

2023年1月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

赛，欢迎来自世界各地的合唱团参加。无论是小型还是大型合唱团，无论是混声还是同声，他们都将在由合唱名家组成的国际评委面前表演，以赢得奖项，其中包括图尔市大奖，获得该荣誉者将能够参加2024年欧洲合唱大奖赛!

在2023年1月10日之前申请!

联系人: [contact@florilegevocal.com](mailto:contact@florilegevocal.com)

## 2023年欧洲大会

2023年9月6日至10日，德国沃尔芬布特尔：申请截止日期延长至2023年1月15日!

2023欧洲大会将包括以"觉醒"为主题的新合唱音乐的演播室排练；音乐会、露天表演以及

在音乐节之前或之后参加地区节目供大家选择。工作室包含以下：

- 童声合唱团 József Nemes (匈牙利)、Christiane Fischer (奥地利) 和 Basilio Astulez (西班牙)。
- 女子合唱团 卡罗-帕维斯 (意大利) 和比尔吉特-奈斯隆德-马德森 (丹麦)
- 青年混合合唱团 特里斯坦-斯特 (德国) 和梅齐-拉贾拉 (芬兰)。

请浏览 [EUROTREFF 2021 预告片](#)，感受这一独特节日的氛围，或在节日的[社交媒体渠道](#)上观看照片和视频。

关于该项目、参与费用和研讨会的详细信息，以及申请表格可在这里找到。

新的申请截止日期是2023年1月15日。

## 加泰罗尼亚珊瑚协会(Federació Catalana d'entitats corals) 第58届巴塞罗那国际合唱节，西班牙，2023年7月3日至9日。还有两周时间报名!

加泰罗尼亚珊瑚联合会 (FCEC) 将组织一年一度的国际歌唱周，在巴塞罗那市中心举办为期六天的研讨会和音乐会，届时城市将充盈着来自世界各地的音乐文化。

除闭幕式音乐会外，参与的合唱团将呈现两场演出。

下午的研讨会将由 Elisenda Carrasco (加泰罗尼亚)、Jordi Casals (加泰罗尼亚) 和 Sergi Cuenca (加泰罗尼亚) 主持。

申请截止日期：2023年1月15日

联系加泰罗尼亚企业联合会

[\(Federació Catalana d'Entitats Corales\)](#)